



## ŽIVOTNOST - PROTEKT PPE

Společnost PROTEKT výrobce osobních ochranných prostředků uvádí:

- životnost výrobků PROTEKT je závislá na četnosti používání a pracovních podmínkách, jakož na skladovacích podmínkách v době, kdy nejsou používány.
- maximální životnost textilních výrobků PROTEKT je 10 let od data výroby.  
UPOZORNĚNÍ: Maximální životnost závisí na intenzitě používání a prostředí, ve kterém se používají. Používání zařízení v drsném prostředí, v mořském prostředí, kontakt s ostrými hranami, extrémním teplotám nebo agresivním látkám apod. může vést k vyřazení z používání i po jednom použití.
- u zařízení vyrobených převážně z kovu (např. konektory, kotevní šrouby, lanové závěsy, stativy) je životnost neomezená za předpokladu, že jsou pravidelně prováděny roční kontroly.
- pro zatahovací zachycovače pádu: CR200, CR210, CR220, CR240, CR300, CRW300, CRW200, WR100, CR030, které jsou opravitelnými zařízeními, je doba použití neomezená za podmínky, že jsou pravidelné roční kontroly. Kontroly všech výše uvedených svodičů typu retrakce smí provádět pouze autorizované servisní středisko PROTEKT.
- pravidelná kontrola musí být provedena nejméně jednou za 12 měsíců používání.  
Kontroly musí provádět pouze kompetentní osoba, která má znalosti a školení vyžadované pro pravidelné kontroly osobních ochranných prostředků. V závislosti na typu a prostředí práce mohou být kontroly častěji než jednou za 12 měsíců. Každá pravidelná kontrola musí být zaznamenána v identifikační kartě zařízení.
- zařízení musí být vyřazeno z používání, pokud došlo k jeho většímu pádu.
- zařízení musí být vyřazeno z používání, pokud neprojde kontrolou nebo existují pochybnosti jeho spolehlivosti.
- je omezeno používání zařízení bez označení a bez platného průkazu totožnosti.
- v případě jakýchkoli pochybností o stavu zařízení pro bezpečné používání se obraťte na výrobce nebo jeho autorizované servisní středisko.
- podrobné a konkrétní informace týkající se doby použití a kontrolních postupů jsou obsaženy v návodech k použití, dodaných se zařízením, a uživatel je musí dodržovat.

Společnost PROTEKT poskytuje na všechny své výrobky tříletou záruku. Záruka se vztahuje na jakoukoli poruchu zařízení vzniklou v důsledku vad materiálu a zpracování. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození vzniklé v důsledku použití zařízení při zachycení pádu nebo v záchranné situaci. Záruka se nevztahuje na zařízení používaná v rozporu s jejich určením a návodem k použití, svépomocně opravovaná nebo upravovaná, nesprávně skladovaná.

Pro zachování záruky je nutné dodržovat postupy pravidelných kontrol uvedených v příručce.

Typ osobních ochranných prostředků	Maximální životnost
Celotělové postroje (EN361)	10 let od data výroby
Pracovní polohovací pásy (EN358)	10 let od data výroby
Sedací postroje (EN813)	10 let od data výroby
Pohlčovače energie (EN355)	10 let od data výroby
Šňůrky na krk (EN354)	10 let od data výroby
Pracovní polohovací šňůry (EN358)	10 let od data výroby
Vedené zachycovače pádu (EN353-2)	10 let od data výroby
Textilní kotevní popruhy (EN795)	10 let od data výroby
Modely zatahovacích zachycovačů pádu (EN360): Rolex, WR025, WR020, WR040.	10 let od data výroby
Modely zatahovacích zachycovačů pádu (EN360): CR030, CR200, CR210, CR220, CR300, CR240, CR245, CRW200, CRW300, WR100, WR200.	Neomezené
Konektory (EN362)	Neomezené
Stativy (EN795)	Neomezené



## ODOLNOŚĆ - PPE CHRÁNIC

PROTEKT, výrobca osobných ochranných prostriedkov, uvádza:

- Životnosť výrobkov PROTEKT závisí od frekvencie používania a pracovných podmienok, ako od podmienok skladovania, keď sa nepoužívajú.
- Maximálna životnosť textilných výrobkov PROTEKT je 10 rokov od dátumu výroby.  
UPOZORNENIE: Maximálna životnosť závisí od intenzity používania a prostredia, v ktorom sa používajú. Používanie zariadenia v náročných podmienkach, v morskom prostredí, pri kontakte s ostrými hranami, extrémnymi teplotami alebo agresívnymi látkami atď. môže viesť k vyradeniu zariadenia z prevádzky po jednom použití.
- v prípade zariadení vyrobených prevažne z kovu (napr. konektory, kotviace skrutky, lanové závesy, statívy) je životnosť neobmedzená za predpokladu, že sa pravidelne vykonávajú ročné kontroly.
- pre zaťahovacie zachytávače pádu: CR200, CR210, CR220, CR240, CR300, CRW300, CRW200, WR100, CR030, ktoré sú opraviteľné, je doba používania neobmedzená za predpokladu, že sa vykonávajú pravidelné ročné kontroly. Revízie všetkých uvedených zvodíčov typu retrakcia môže len autorizované servisné stredisko PROTEKT.
- pravidelná kontrola sa musí vykonávať aspoň raz za 12 mesiacov používania. Kontroly musí vykonávať len kompetentná osoba, ktorá má znalosti a odbornú prípravu potrebnú na pravidelné kontroly osobných ochranných prostriedkov. V závislosti od typu a prostredia práce môžu byť kontroly častejšie ako raz za 12 mesiacov. Každá pravidelná kontrola sa zaznamená do identifikačnej karty zariadenia.
- zariadenie sa musí vyradiť z , ak došlo k závažnému pádu.
- zariadenie sa musí vyradiť z , ak nevyhovuje kontrole alebo ak existujú pochybnosti o jeho spoľahlivosti.
- používanie neoznačeného zariadenia bez platného je obmedzené.
- v prípade akýchkoľvek pochybností o stave zariadenia na bezpečné používanie kontaktujte výrobcu alebo jeho autorizované servisné stredisko.
- Podrobné a špecifické informácie týkajúce sa času použitia a kontrolných postupov sú uvedené návode na použitie dodanom so zariadením a používateľ ich musí dodržiavať.

PROTEKT poskytuje na všetky svoje výrobky trojročnú záruku. Záruka sa vzťahuje na akékoľvek poruchy zariadenia vyplývajúce z väd materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie alebo poškodenie vyplývajúce z používania zariadenia pri zachytávaní pádu alebo záchranných prácach. Záruka sa nevzťahuje na zariadenie používané v rozpore s jeho určením a návodom na použitie, svojpomocne opravované alebo upravované alebo nesprávne skladované.

Na zachovanie záruky je potrebné dodržiavať postupy pravidelných kontrol uvedené v príručke.

Typ osobných ochranných prostriedkov	Maximálna odolnosť
Celotelové postroje (EN361)	10 rokov od dátumu výroby
Pracovné polohovacie pásy (EN358)	10 rokov od dátumu výroby
Bezpečnostné pásy (EN813)	10 rokov od dátumu výroby
Absorbéry energie (EN355)	10 rokov od dátumu výroby
Šnúry (EN354)	10 rokov od dátumu výroby
Pracovné polohovacie šnúry (EN358)	10 rokov od dátumu výroby
Riadené zachytávače pádu (EN353-2)	10 rokov od dátumu výroby
Textilné kotviace pásy (EN795)	10 rokov od dátumu výroby
Modely výsuvných zachytávačov pádu (EN360): Rolex, WR025, WR020, WR040.	10 rokov od dátumu výroby
Modely výsuvných zachytávačov pádu (EN360): CR030, CR200, CR210, CR220, CR300, CR240, CR245, CRW200, CRW300, WR100, WR200.	Neobmedzené
Konektory (EN362)	Neobmedzené
Statívy (EN795)	Neobmedzené



### SERVICE LIFE – PROTEKT PPE

Company PROTEKT manufacturer of personal protective equipment states:

- the lifespan of PROTEKT products are dependent on the frequency of use and working conditions, as well as the storage environment while not in use.
- the maximum lifespan of PROTEKT textile products is 10 years from the date of manufacture.  
ATTENTION: The maximum lifetime depends on the intensity of usage and the environment of usage. Using the equipment in rough environment, marine environment, contact with sharp edges, exposure to extreme temperatures or aggressive substances, etc. can lead to the withdrawal from use even after one use.
- for devices made mainly of metal (e.g. connectors, anchor bolts, wire rope slings, tripods) the lifespan is unlimited on condition that periodic, annual inspections are regularly carried out.
- for the retractable type fall arresters: CR200, CR210, CR220, CR240, CR300, CRW300, CRW200, WR100, CR030, which are repairable devices, the time of use is unlimited on condition that periodic, annual inspections are regularly carried out. The inspections for the above retractable type all arresters shall be only carried out by PROTEKT authorized service centre.
- the periodic inspection must be carried out at least once every 12 months of use.  
The inspections must only be carried out by a competent person who has the knowledge and training required for personal protective equipment periodic inspections. Depending upon the type and environment of work, inspections may be needed to be carried out more frequently than once every 12 months. Every periodic inspection must be recorded in the Identity Card of the equipment.
- the equipment must be withdrawn from use when it has been subjected to a major fall.
- the equipment must be withdrawn from use when it fails to pass inspection or there are any doubt as to its reliability.
- it's restricted to use the equipment without marking and without valid identity card.
- if any doubt arise about the equipment condition for safe use contact the manufacturer or its authorized service centre.
- the detailed and specific information concerning the time of use and inspection procedures are included in the instruction manuals delivered with the equipment and must be followed by the user.

PROTEKT company provides three years guarantee on all their products. The guarantee covers any equipment malfunction resulting from defects in material and workmanship. This guarantee does not cover normal wear or damage resulting from the use of equipment when arrestining a fall or in rescue situation. The guarantee excludes devices used not in accordance with their intended use and the instructions for use, self-repaired or modified, improperly stored.

In order to retain the guarantee, the procedures for periodic inspections specified in the manual have to be observed.

Type of PPE	Max. lifespan
Full body harnesses (EN361)	10 years from mfg date
Work positioning belts (EN358)	10 years from mfg date
Sit harnesses (EN813)	10 years from mfg date
Energy absorbers (EN355)	10 years from mfg date
Lanyards (EN354)	10 years from mfg date
Work positioning lanyards (EN358)	10 years from mfg date
Guided type fall arresters (EN353-2)	10 years from mfg date
Textile anchor slings (EN795)	10 years from mfg date
Retractable type fall arresters (EN360) models: Rolex, WR025, WR020, WR040	10 years from mfg date
Retractable type fall arresters (EN360) models: CR030, CR200, CR210, CR220, CR300, CR240, CR245, CRW200, CRW300, WR100, WR200	Unlimited
Connectors (EN362)	Unlimited
Tripods (EN795)	Unlimited



### ŻYWOTNOŚĆ - PROTEKT PPE

Firma PROTEKT producent środków ochrony indywidualnej stwierdza:

- Żywotność produktów PROTEKT zależy od częstotliwości użytkowania i warunków pracy, a także środowiska przechowywania, gdy nie są używane.
- Maksymalna żywotność produktów tekstylnych PROTEKT wynosi 10 lat od daty produkcji.  
UWAGA: Maksymalna żywotność zależy od intensywności użytkowania środowiska użytkownika. Używanie sprzętu w trudnym środowisku, środowisku morskim, kontakt z ostrymi krawędziami, narażenie na ekstremalne temperatury lub agresywne substancje itp. może prowadzić do wycofania z użytku nawet po jednym użyciu.
- w przypadku urządzeń wykonanych głównie z metalu (np. łączniki, śruby kotwiące, zawiesia linowe, statywy) żywotność jest nieograniczona pod warunkiem regularnego przeprowadzania okresowych, corocznych kontroli.
- dla wysuwanych urządzeń samohamownych typu: CR200, CR210, CR220, CR240, CR300, CRW300, CRW200, WR100, CR030, które są urządzeniami naprawialnymi, czas użytkowania jest nieograniczony pod warunkiem regularnego okresowych, corocznych przeglądów. Przeglądy powyższych ograniczników powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis PROTEKT.
- Przegląd okresowy musi być przeprowadzany co najmniej raz na 12 miesięcy użytkowania. Kontrole muszą być wyłącznie przez kompetentną osobę, która posiada wiedzę i przeszkolenie wymagane do przeprowadzania okresowych kontroli środków ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju i środowiska, kontrole mogą być częściej niż raz na 12 miesięcy. Każdy przegląd okresowy musi być odnotowany w karcie identyfikacyjnej sprzętu.
- sprzęt musi zostać wycofany z użytku, jeśli był narażony na poważny upadek.
- sprzęt musi zostać wycofany z użytku, jeśli nie przejdzie kontroli lub istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do niezawodności.
- zabronione jest korzystanie z urządzeń bez oznakowania i bez ważnego dowodu tożsamości.
- w przypadku jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu urządzenia umożliwiającego jego bezpieczne użytkowanie należy skontaktować się z producentem lub jego autoryzowanym serwisem.
- szczegółowe i konkretne informacje dotyczące czasu użytkowania i procedur kontroli są zawarte w instrukcjach obsługi dostarczonych wraz z urządzeniem i muszą być przestrzegane przez użytkownika.

Firma PROTEKT udziela trzyletniej gwarancji na wszystkie swoje produkty. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie sprzętu wynikające z wad materiałowych i wykonawczych. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia lub uszkodzeń wynikających z użytkowania sprzętu podczas powstrzymywania upadku lub w sytuacji ratunkowej. Gwarancja nie obejmuje urządzeń używanych niezgodnie z ich przeznaczeniem i instrukcją obsługi, samodzielnie naprawianych lub modyfikowanych, niewłaściwie przechowywanych.

Aby zachować gwarancję, należy przestrzegać procedur okresowych przeglądów określonych w instrukcji.

Rodzaj ŚOI	Maksymalna żywotność
Uprząże na całe ciało (EN361)	10 lat od daty produkcji
Pasy pozycjonujące do pracy (EN358)	10 lat od daty produkcji
Szelki bezpieczeństwa (EN813)	10 lat od daty produkcji
Pochłaniacze energii (EN355)	10 lat od daty produkcji
Smycze (EN354)	10 lat od daty produkcji
Smycze pozycjonujące do pracy (EN358)	10 lat od daty produkcji
Urządzenia zabezpieczające przed upadkiem z wysokości (EN353-2)	10 lat od daty produkcji
Tekstylne zawiesia kotwiczne (EN795)	10 lat od daty produkcji
Urządzenia samozaciskowe (EN360) modele: Rolex, WR025, WR020, WR040	10 lat od daty produkcji
Chowane ograniczniki upadku (EN360) modele: CR030, CR200, CR210, CR220, CR300, CR240, CR245, CRW200, CRW300, WR100, WR200	Bez ograniczeń
Złącza (EN362)	Bez ograniczeń
Statywy (EN795)	Bez ograniczeń